

The person verifying the identity shall also prepare a statement certifying that the identity of the person has been established, that the identity has been verified for the purpose of obtaining key pairs and certificates for the electronic transmission of documents to the registry office and, where applicable, that the person whose identity has been established intends to send applications on his own behalf or that he is authorized to send applications on behalf of another person who is named.

The recorded information and the certified facts shall be conveyed to the registrar electronically in a transmission signed and encrypted by means of key pairs that provide at least the same degree of security and reliability as those issued by the registrar.”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6168

Draft Regulation

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1)

Forests in the domain of the State — Sugar bush management

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting sugar bush management in forests in the domain of the State, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to prescribe the rules that holders of sugar bush management permits must observe when tapping maple trees and carrying on other forest management activities in the sugar bush. The draft Regulation also determines the form and content of the progress report to be submitted to the Minister and the time at which the report must be submitted.

The main objective of the draft Regulation is to clarify certain rules for holders of sugar bush management permits and to enhance the protection of sugar bushes tapped for sap within a perspective of sustainable forest development. The draft Regulation determines different annual dates on which permit holders must submit the two parts of the report to the Minister.

The draft Regulation will not have an impact on the public or small and medium-sized businesses other than producers of maple syrup products in forests in the domain of the State, in which case they will have to comply with the new rules that apply to sugar bush management in those forests.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by contacting Serge Pinard, Directeur de l'assistance technique, Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, 880, chemin Sainte-Foy, local 9.00, Québec (Québec) G1S 4X4, telephone: (418) 627-8656, fax: (418) 646-9267, e-mail: serge.pinard@mrn.gouv.qc.ca

Any person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Michel Bordeleau, Associate Deputy Minister, Forêt Québec, Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, 880, chemin Sainte-Foy, 10^e étage, Québec (Québec) G1S 4X4.

PIERRE CORBEIL, <i>Minister for Forests, Wildlife and Parks</i>	SAM HAMAD, <i>Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks</i>
--	--

Regulation respecting sugar bush management in forests in the domain of the State

Forest Act
(R.S.Q., c. F-4.1, s. 172, 1st par., subpars. 5, 5.1 and 19)

1. A person applying for a permit to manage a sugar bush in a forest in the domain of the State must furnish the information required by subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph of section 13 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1).

2. No holder of a sugar bush management permit may erect or install buildings in a sugar bush other than buildings necessary for the management of the sugar bush. The holder may use the buildings solely for the collection and processing of sap.

3. A permit holder must comply with the following conditions when tapping maple trees:

(1) maple trees may be tapped once a year only, between 1 January and 30 April;

(2) only maple trees at least 20 centimetres in diameter at 1.30 metres above the highest ground level may be tapped;

(3) the maximum number of tapholes in the same maple tree is determined according to the diameter of the tree, as follows:

Diameter of maple tree at 1.30 metres above ground	Maximum number of tapholes
20 to 39 centimetres	1
40 to 59 centimetres	2
60 to 79 centimetres	3
80 centimetres and over	4

Where two or more tapholes are drilled, they must be positioned evenly around the tree;

(4) the taphole must be drilled using a bit not more than 11 millimetres in diameter and must not be more than 6 centimetres deep, including bark thickness;

(5) no control product may be inserted into a taphole unless the control product has been registered under the Pest Control Products Act (S.C. 2002, c. 28)*;

(6) all spouts must be removed each year at the latest on 1 June, with care taken not to tear the bark from the tree;

(7) tubing must be installed, replaced and maintained without damage to the trees; and

(8) all worn or unused material must be recovered and disposed of in such a manner as to ensure the premises are kept clean.

4. A permit holder must, as soon as possible after the permit has been issued, visibly mark off the boundaries of the sugar bush without damaging the trees, and maintain the boundary markings.

5. A permit holder must make and submit an annual report to the Minister on the activities carried on by the holder.

The first part of the report must be submitted at the latest on 1 June and indicate

(1) the number of tapholes drilled during the period determined in section 3; and

(2) the quantity of maple syrup produced from the volume of sap harvested during the sugaring season or, if the sap is not processed on the premises, the volume of sap harvested.

The second part of the report must be submitted at the latest on 31 December and contain

(1) a statement of the forest management activities carried out during the year;

(2) the volume of the round timber harvested in the sugar bush in connection with the carrying on of forest management activities, by species or group of species, quality and destination; and

(3) the information required under the second paragraph of section 16.1 of the Forest Act if the permit holder holds an authorization under section 14.1 of that Act.

6. A permit holder who contravenes any of the provisions of sections 2 to 4 is guilty of an offence punishable as set out in section 181 of the Forest Act as it existed prior to 27 June 2001, as provided in section 185 of the Act to amend the Forest Act and other legislative provisions (2001, c. 6).

7. This Regulation replaces the Regulation respecting sugar bush management permits in the domain of the State, made by Order in Council 1889-89 dated 6 December 1989.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6169

* That Act was assented to on 12 December 2002 and comes into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council (s. 90).